

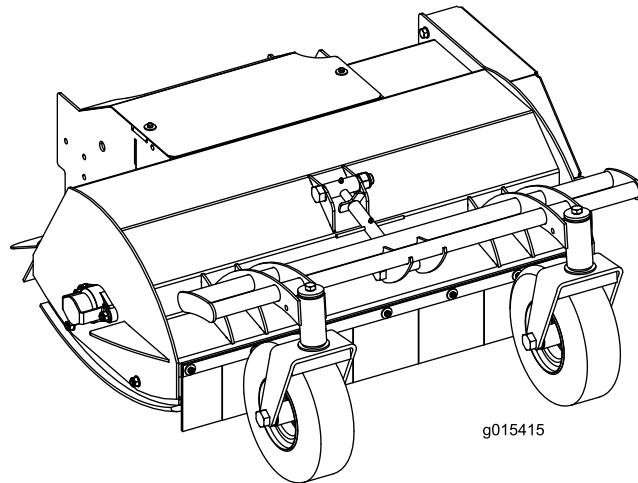


Count on it.

Bruksanvisning

Mellanstort slagredskap på 92 cm

Modellnr 02720—Serienr 312000001 och högre



g015415

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i den separata produktspecifika överensstämmelseförklaringen.

Introduktion

Detta gräsklippardäck med slagknivar monteras på en traktorenhet av gåmodell och är avsett för klippning av gräs och annan lågt växande vegetation inom de begränsningar som anges i den här bruksanvisningen. Annat bruk anses strida mot avsedd användning. Du är ansvarig för att produkten används på ett korrekt och säkert sätt.

Läs denna information noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt, och för att undvika person- och produktskador.

Kontakta gärna Toro direkt på www.Toro.com för att få information om produkter och tillbehör, få hjälp med att hitta en återförsäljare eller för att registrera din produkt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro-originaldelar eller ytterligare information. Modell och serienummer är stämplade på en plåt som sitter på höger sida av klippenheten. Skriv in numren i det tomma utrymmet.

Modellnr _____
Serienr _____

I den här bruksanvisningen anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med en varningssymbol (Figur 1), som anger fara som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.



Figur 1

1. Varningssymbol

Två andra ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information som är värd att notera.

Innehåll

Introduktion.....	2
Säkerhet	3
Ljudeffektnivå	3
Ljudtrycksnivå.....	3
Vibrationsnivå	3
Säkerhets- och instruktionsdekalerna	3
Produktöversikt.....	4
Specifikationer	4
Redskap/tillbehör	4
Körning	4
Ställa in klipphöjden	4
Justera antiskalplattformarna	5
Underhåll	6
Rekommenderat underhåll.....	6
Förbereda maskinen för underhåll.....	6
Smörja maskinen	6
Underhålla knivarna	7
Rengöra under skydden	7
Kontrollera gummiutkastarskydden	8
Kontrollera och justera bromsen.....	8
Byta växellådans drivrem	8
Byta rotorns drivrem	9
Kontrollera växellådsoljans nivå	9
Förvaring	10

Säkerhet

Denna utrustning har utformats och konstruerats så att den i största möjliga mån uppfyller säkerhetskraven i den europeiska standarden EN 12733, och den utgör inte någon hälsorisk eller fara för användaren. Detta förutsätter dock att maskinen underhålls på rätt sätt och används enligt villkoren i den här *bruksanvisningen*, som bygger på Toro-företagets egna forskning och testning.

Slagredskapet kan slita av händer och fötter och slunga omkring föremål. Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. Du hittar all säkerhetsinformation i traktorenhetens *bruksanvisning*.

Ljudeffektnivå

Maskinen har en garanterad ljudeffektnivå på 107 dBA, som omfattar ett osäkerhetsvärde (K) på 2 dBA.

Ljudeffektnivån har fastställts enligt de förfaranden som beskrivs i EN 12733.

Ljudtrycksnivå

Enheten har en ljudtrycksnivå vid förarens öra på 93 dBA, som omfattar ett osäkerhetsvärde (K) på 2 dBA.

Ljudtrycksnivån har fastställts enligt de rutiner som beskrivs i EN 12733.

Vibrationsnivå

Uppmätt vibrationsnivå för höger hand = 3.3 m/s²

Uppmätt vibrationsnivå för vänster hand = 3,3 m/s²

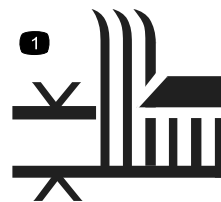
Osäkerhetsvärde (K) = 1.6 m/s²

Uppmätta värden har fastställts enligt de förfaranden som beskrivs i EN 12096.

Säkerhets- och instruktionsdekaler

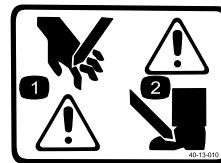


Säkerhetsdekaler och anvisningarna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller ramlat bort ska bytas ut eller ersättas.



320006

1. Klipphöjd



40-13-010

1. Avkapningsrisk för händerna
2. Avkapningsrisk för fötter

Produktöversikt

Specifikationer

Obs: Delarnas mått och utseende kan ändras utan föregående meddelande.

Längd	212 cm
Bredd	109,5 cm
Höjd	112 cm
Vikt, endast klippenheten	135 kg
Motorvarvtal	3 600 varv/min.
Rotorhastighet	3 000 varv/min.
Antal knivar	24

Redskap/tillbehör

Det finns ett antal redskap och tillbehör som Toro har godkänt och som du kan använda för att förbättra och utöka maskinens kapacitet. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller distributör, eller gå till www.Toro.com för att se en lista över alla godkända redskap och tillbehör.

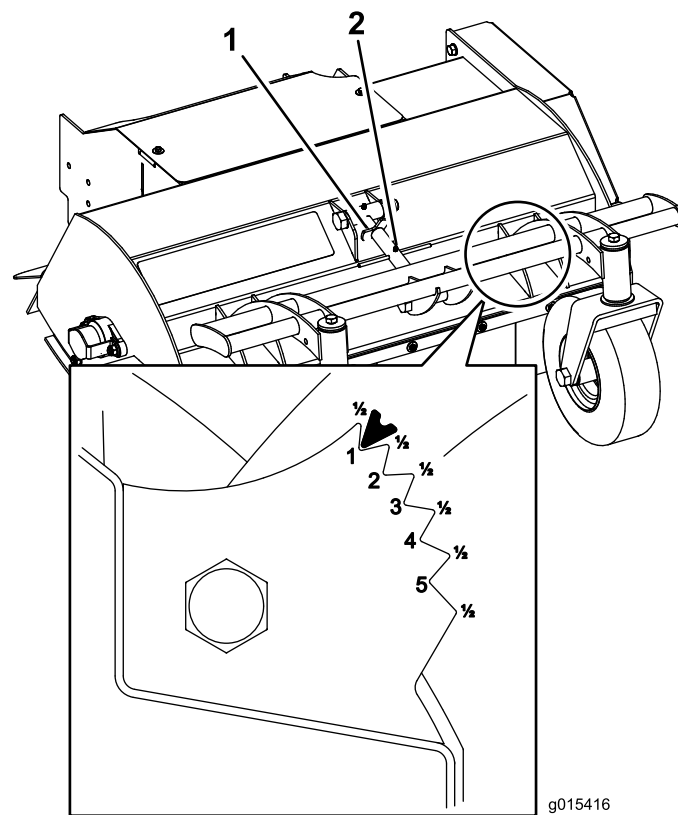
Körning

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

Ställa in klipphöjden

Ställ in gräsklipparens klipphöjd på mellan 12,7 mm och 140 mm på följande sätt:

1. Stanna motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat.
2. Ställ dig framför gräsklipparen och frigör linsträckarens lås (Figur 2).



Figur 2

1. Linsträckarens lås
2. Linsträckare

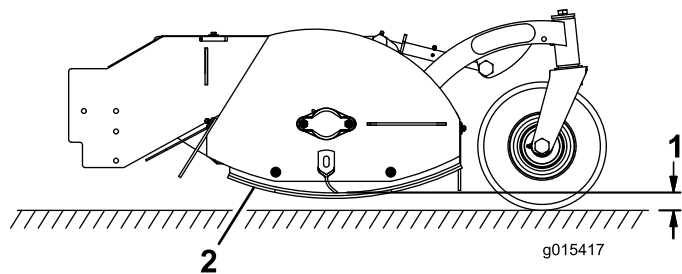
3. Vrid linsträckaren medurs för att sänka klipphöjden och moturs för att höja den tills du når avsedd inställning på klipphöjdsjäkaren (Figur 2).

Klipphöjdsläge (höjd i tum)	Klipphöjd (mm)
1/2	13 mm
1	25 mm
1-1/2	38 mm
2	51 mm
2-1/2	64 mm
3	76 mm
3-1/2	89 mm
4	102 mm
4-1/2	114 mm
5	127 mm
5-1/2	140 mm

4. Lås fast klipphöjdsinställningen genom att sätta tillbaka linsträckarens lås.

Justera antiskalplattformar

1. Parkera maskinen på en plan, jämn yta, stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat.
2. Lossa på de två bultarna och muttrarna som håller fast antiskalplattformarna och höj eller sänk dem så att de ligger lägre än knivarna men inte vidrör marken (Figur 3).



Figur 3

1. Klipphöjd
2. Antiskalplattform

3. Dra åt bultarna och muttrarna.
4. Upprepa den här proceduren för den andra sidan genom att använda samma inställning som i steg 2.

Underhåll

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

Rekommenderat underhåll

Underhållsintervall	Underhållsförfarande
Varje användning eller dagligen	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera om knivarna är slitna eller skadade.• Rengör under skydden.• Kontrollera gummiutkastarskydden.
Var 50:e timme	<ul style="list-style-type: none">• Smörj nipplarna• Kontrollera bromsen.• Kontrollera om växellådans drivrem är sliten eller skadad.• Kontrollera om rotorns drivrem är sliten eller skadad.• Kontrollera oljenivån i växellådan.
Var 400:e timme	<ul style="list-style-type: none">• Smörj interna delar

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om du lämnar nyckeln i tändningslåset kan någon starta motorn av misstag och skada dig eller någon annan person allvarligt.

Ta ut nyckeln ur låset och lossa tändkabeln från tändstiftet innan du utför något underhåll. För kabeln åt sidan så att den inte oavsiktligt kommer i kontakt med tändstiftet.

Förbereda maskinen för underhåll

Vidta följande åtgärder före inspektionen eller underhållet:

1. Parkera maskinen på en plan yta, koppla ur knivarna och dra åt parkeringsbromsen.
2. Vrid tändningsnyckeln till det avslagna läget och ta ur nyckeln.
3. Lossa tändstiftskablarna från tändstiftet.

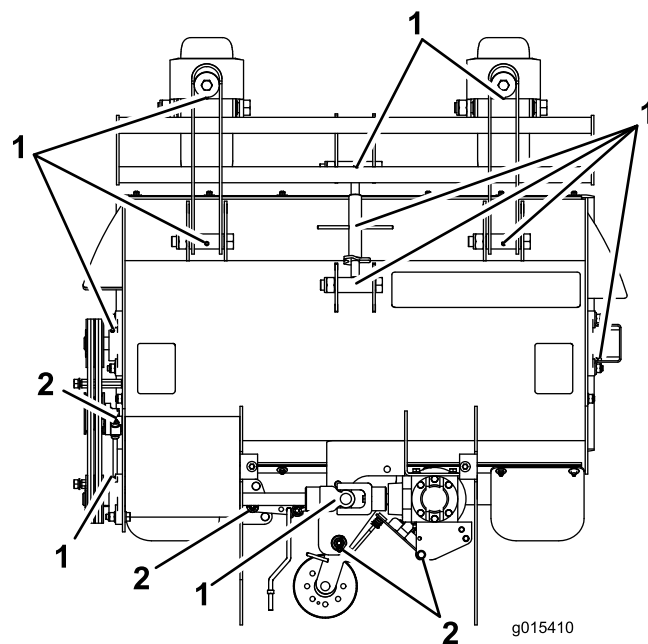
Smörja maskinen

Serviceintervall: Var 50:e timme—Smörj nipplarna

Var 400:e timme—Smörj interna delar

Smörj alla nipplar (Figur 4) med universalfett nr 2 på litiumbas eller fett på molybdenbas var 50:e drifttimme. Rengör alla nipplar med en trasa och pumpa in fettet i nippeln tills en mindre mängd fett börjar tränga ut ur lagren. Torka bort överflödigt fett.

Obs: Du måste ta bort några av maskinens skydd för att komma åt alla fettnipplar. Sätt tillbaka skydden när du är klar.



Figur 4

1. Fettnipplar – smörj var 50:e timme
2. Interna fettpunkter – smörj var 400:e timme

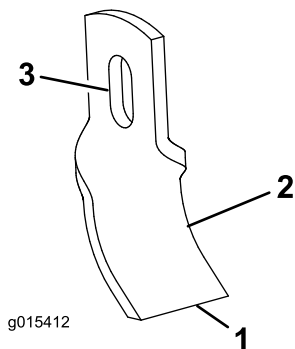
Efter 400 drifttimmar ska du demontera de punkter som anges under nr 2 i Figur 4 och stryka på monteringsfett.

Underhålla knivarna

Kontrollera knivarna

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen

Kontrollera om knivarna är slitna eller skadade och ge speciellt akt på eggen, den böjda delen och monteringshållet (Figur 5). Byt ut knivar som är nedslitna eller skadade. För bästa klippresultat ska knivarna hållas vassa.



Figur 5

1. Egg
2. Böjd del
3. Monteringshål

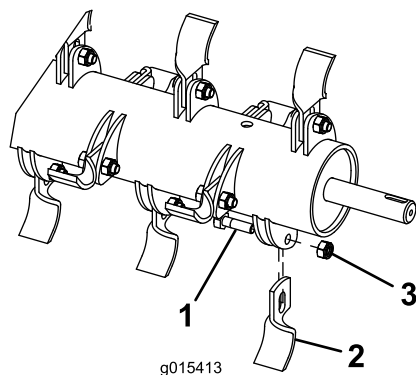
⚠ VARNING

En sliten eller skadad kniv kan gå sönder och en bit av kniven kan kastas ut i det område där föraren eller någon annan person befinner sig, vilket kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Kontrollera om knivarna är slitna eller skadade med jämna mellanrum.
- Byt ut slitna och skadade knivar.

Byta ut kniven

1. Håll kniven med en trasa eller tjock handske och avlägsna muttern, knivbulten och kniven (Figur 6).



Figur 6

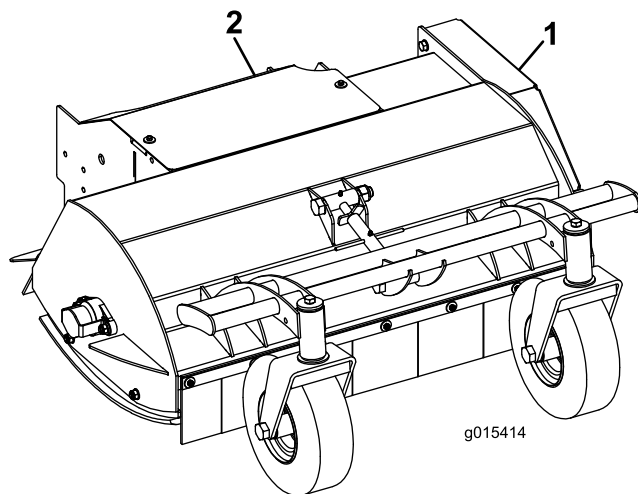
1. Knivbult
2. Kniv
3. Mutter

2. Kassera kniven, muttern och bulten.
3. Montera en ny kniv med en ny mutter och en ny knivskruv (Figur 6).
4. Dra åt fästelementen till 10 Nm.

Rengöra under skydden

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen

Ta bort det övre skyddet och sidoskyddena och avlägsna eventuellt skräp. Sätt tillbaka skydden när du är klar.



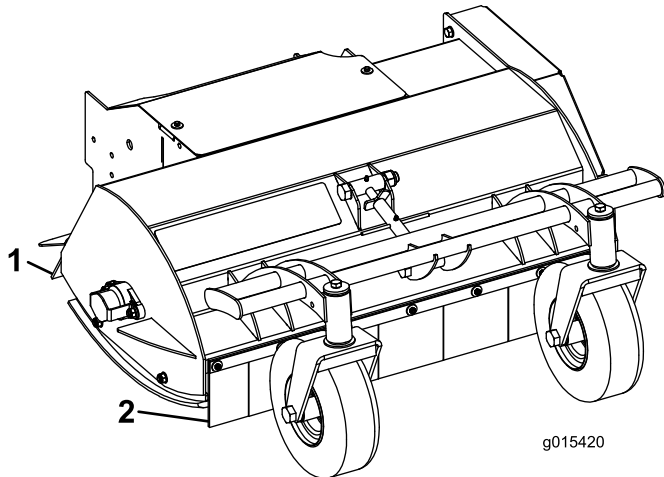
Figur 7

1. Sidoremskydd
2. Övre skydd

Kontrollera gummiutkastarskydden

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen

Kontrollera om de bakre och främre gummiutkastarskydden är slitna eller skadade (Figur 8). Byt ut skadade gummiutkastarskydd så att inte föremål slungas ut mot föraren.



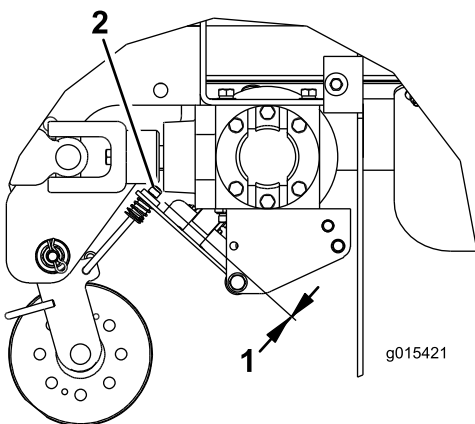
Figur 8

- 1. Bakre gummiutkastarskydd
- 2. Främre gummiutkastarskydd

Kontrollera och justera bromsen

Serviceintervall: Var 50:e timme

Med kraftuttaget avslaget kontrollerar du att bromsens frigång ligger mellan 1 och 2 mm (Figur 9). Om den inte gör det justerar du bromsmuttern tills du erhåller korrekt frigång.



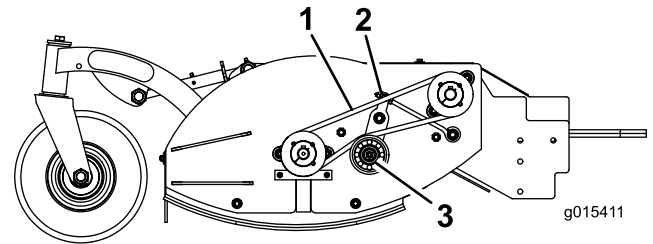
Figur 9

- 1. 1 till 2 mm
- 2. Bromsmutter

Byta växellådans drivrem

Serviceintervall: Var 50:e timme—Kontrollera om växellådans drivrem är sliten eller skadad.

Kontrollera remmen visuellt (Figur 10) och var uppmärksam på smuts, slitage, sprickor och tecken på överhettning. Byt ut remmen om den är nedsliten eller uppvisar tecken på skador.



Figur 10

- 1. 13 mm nedböjning här
- 2. Låsmutter/justermutter
- 3. Mellandrev

Byt rem på följande sätt och genom att hela tiden följa Figur 10:

1. Lossa på låsmuttern och justera den för att slacka på remspänningen
2. Ta bort mellandrevet och den slitna remmen.
3. Montera den nya remmen med mellandrevet.
4. Kontrollera remspänningen.

Klipparens korrekta remspänning är 2 kilos kraft för att böja remmen 13 mm i mitten på den längsta sträckan (Figur 10).

Justera spänningen på följande sätt:

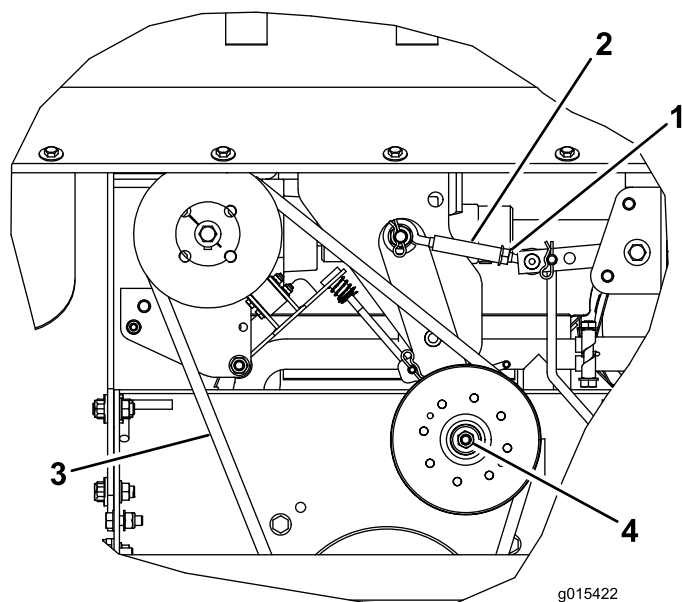
- A. Lossa på låsmuttern (Figur 10)
- B. Vrid justermuttern för att öka eller minska remspänningen.
- C. Dra åt låsmuttern.

Byta rotorns drivrem

Serviceintervall: Var 50:e timme—Kontrollera om rotorns drivrem är sliten eller skadad.

Kontrollera remmen visuellt (Figur 11) och var uppmärksam på smuts, slitage, sprickor och tecken på överhettning. Byt ut remmen om den är nedsliten eller uppvisar tecken på skador.

Obs: Figur 11 visar remmen sedd underifrån, men du kan kontrollera, justera eller byta den över- eller underifrån efter att ha tagit bort relevant skydd.



Figur 11

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1. Låsmutter | 3. 13 mm nedböjning här |
| 2. Linsträckare | 4. Mellandrev |

Byt rem på följande sätt och genom att hela tiden följa Figur 11:

1. Ta bort mellandrevet och den slitna remmen.
2. Montera den nya remmen med mellandrevet.
3. Koppla in knivreglaget (kraftuttaget) och kontrollera remspänningen.

Klipparens korrekta remspänning är 4,5 kilos kraft för att böja remmen 13 mm i mitten på den längsta sträckan (Figur 11).

Viktigt: Remmen måste vara tillräckligt spänd för att inte slira under hård belastning i samband med gräsklippning. Du minskar växellådans, remmens och mellandrevets livslängd om du spänner remmen för hårt.

Justera spänningen på följande sätt:

- A. Lossa på låsmuttern (Figur 11)

- B. Roter linsträckaren. Öka längden mellan ögonbultarna för att spänna remmen eller minska längden för att slacka remmen.

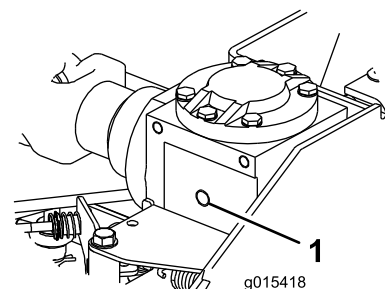
- C. Dra åt låsmuttern.

Kontrollera växellådsoljans nivå

Serviceintervall: Var 50:e timme

1. Ta bort det övre skyddet (Figur 7).
2. Ta bort pluggen från växellådans påfyllningshål och kontrollera oljenivån (Figur 12).

Oljan ska ligga i jämnhöjd med påfyllningshålets botten.



Figur 12

1. Växellådans påfyllningshål
-
3. Om oljenivån är för låg ska du fylla på med EP 220 växelolja tills den börjar rinna ut ur hålet.
 4. Sätt tillbaka pluggen i påfyllningshålet.
 5. Sätt tillbaka det övre skyddet.

Förvaring

Du hittar information om maskinens förvaring i traktorenhetens *bruksanvisning*.

Lista över internationella återförsäljare

Återförsäljare:	Land:	Telefonnummer:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turkiet	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Grekland	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444
Hydroturf Int. Co Dubai	Förenade Arabemiraten	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egypten	202 519 4308
Ibea S.P.A.	Italien	39 0331 853611
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	86 22 83960789
Jean Heybroek b.v.	Nederländerna	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
Metra Kft	Ungern	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Tjeckien	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Parkland Products Ltd.	Nya Zeeland	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Österrike	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Sc Svend Carlsen A/S	Danmark	45 66 109 200
Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd.	Ungern	36 26 525 500
Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgien	32 14 562 960



Toros heltäckande garanti

Begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro® Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är fri från material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 körtimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad för dig. Detta omfattar feldiagnos, arbete, reservdelar och transport. Den här garantin börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

* Produkt som är utrustad med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkt-distributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att något fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkt-distributör eller en auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra de underhåll och justeringar som krävs i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen. Om du inte utför nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

Produkter och fel som inte omfattas

Alla produkt- eller funktionsfel som inträffar inom garantiperioden beror inte på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakas av att andra reservdelar än Toro-originaldelar används eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro monteras och används. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas genom användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, underknivar, luftarpinnar, tändstift, svänghjul, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter,

föroreningar, användning av kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.

- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekalor och fönster m.m.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i samband med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Anmärkning om garantin för djupurladdningsbatterier:

Djupurladdningsbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Den totala livslängden kan förlängas eller förkortas genom olika drift-, laddnings- och underhållstekniker. I och med att batterierna i produkten används, förkortas användningstiden mellan laddningsintervallen gradvis till dess att batterierna är helt förbrukade. Det är ägaren till produkten som ansvarar för att ersätta batterier som förbrukas genom normal användning. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra, polera, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet av använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Det finns ingen annan uttrycklig garanti, med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, om tillämpligt.

Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet. I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Andra länder än USA och Kanada

Kunden ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du Toro-importören. Om allt annat misslyckas kan du kontakta oss på Toro Warranty Company.